FRANÇAIS

# Guide de démarrage rapide

BC

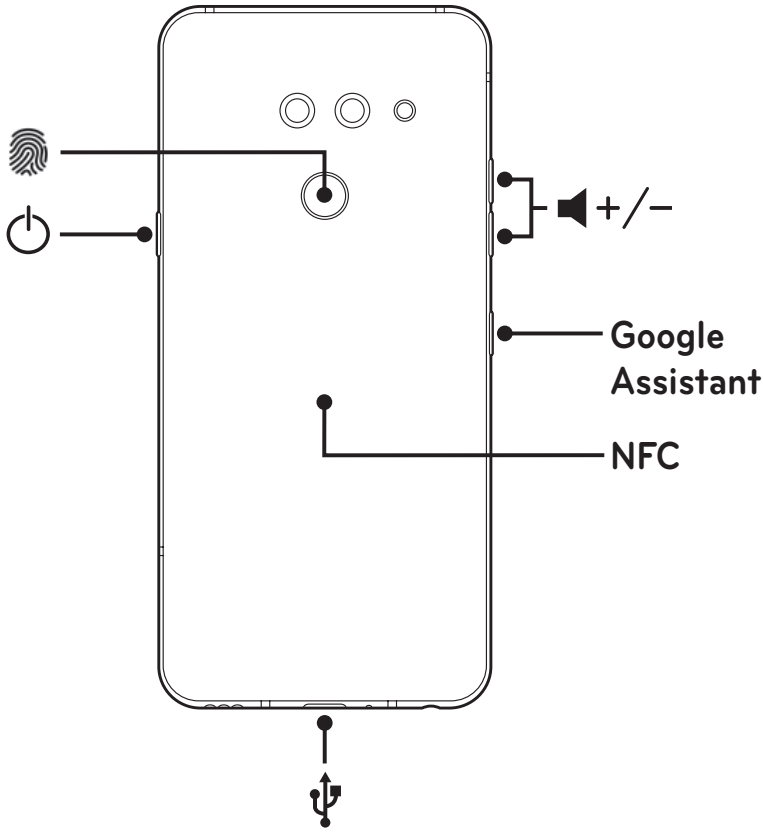
Printed in XXXXX

MBM67770101

LM-G820UM

# Généralités

Pour allumer l'appareil, maintenez la touche ⏻ enfoncée pendant quelques secondes.




# Pour en savoir plus

Visitez le site **www.lg.com/ca_fr** pour consulter le guide de l'utilisateur et obtenir plus de renseignements.

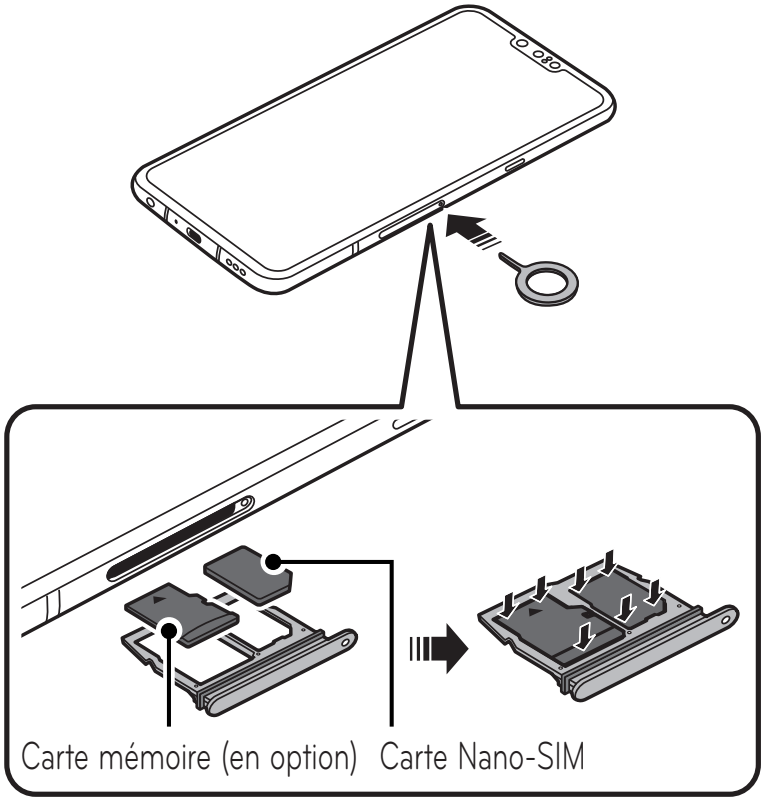
⚠ **N'essayez pas de retirer le couvercle arrière.**
Cet appareil est équipé d'une batterie non amovible. N'essayez pas de retirer le couvercle arrière. Si vous le faites, vous pourriez endommager votre batterie et l'appareil, ce qui pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou des blessures.

**Redémarrage de l'appareil**

Si l'appareil ne répond plus, maintenez simultanément la touche de diminution du volume et la touche d'alimentation enfoncées jusqu'à ce que l'appareil redémarre.

# Installation de la carte SIM et de la carte mémoire

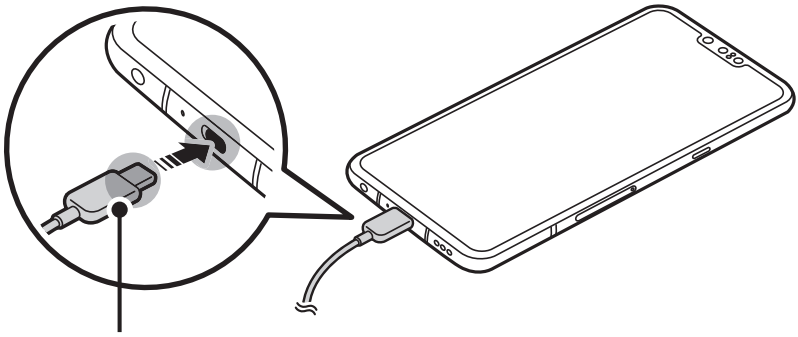
Insérez la carte SIM et la carte mémoire avec leurs contacts dorés orientés vers le bas, comme indiqué sur l'illustration.




Utilisez toujours une carte nano-SIM originale fournie par votre fournisseur de services.

# Charger la batterie

Chargez l'appareil avec le câble USB de type C.



Fiche du câble de charge

Ne chargez pas l'appareil si celui-ci ou le câble de charge est mouillé ou humide. Cela peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures, ou endommager l'appareil.

- Un adaptateur de charge qui supporte la charge rapide est inclus avec le produit.
- N'utilisez pas un chargeur de tiers avec votre appareil; un tel chargeur pourrait ne pas accepter la charge rapide, ce qui pourrait endommager votre appareil.

# Remarques sur les propriétés d'imperméabilité

Ce produit est imperméable et résistant à la poussière conformément à l'indice de protection IP68.
Votre produit a été testé dans un environnement contrôlé et s'est révélé pouvoir résister à l'eau et à la poussière dans certaines circonstances (exigences de la classification IP68 telle que décrite dans la norme internationale IEC 60529-Degré de protection fourni par les boîtiers [code IP]; conditions de test : 15 à 35 °C/59 à 95 °F, 86 à 106 kPa, 1,5 mètres, pendant 30 minutes).
N'exposez pas l'appareil à des conditions qui diffèrent des conditions de test. Les résultats peuvent varier lors de l'utilisation réelle.

**AVERTISSEMENT**

Malgré son indice de protection IP68, votre appareil n'est pas nécessairement étanche dans des conditions qui n'ont pas été testées dans l'environnement contrôlé de LG. Veuillez noter que tout dommage attribuable à de telles causes vous rend inadmissible aux réparations gratuites prévues par la garantie limitée du produit.

Évitez d'exposer le produit à des environnements excessivement poussiéreux ou humides. N'utilisez pas le produit dans les environnements suivants:

- N'immergez le produit dans aucun liquide chimique (savon, etc.) autre que de l'eau.
- N'immergez pas le produit dans de l'eau salée (y compris de l'eau de mer).
- N'immergez pas le produit dans une source chaude.
- Ne nagez pas avec le produit.

Ne déposez pas le produit directement sur du sable (sur une plage, par exemple) ou de la boue.

N'immergez pas votre produit à une profondeur supérieure à environ 1,5 mètres. N'immergez pas votre produit dans l'eau durant plus de 30 minutes.

Si votre produit est mouillé, assurez-vous d'essuyer le microphone, le haut-parleur et la prise stéréo avant de l'utiliser.

- Si vous mouillez votre produit ou vos mains, essuyez-les complètement avant toute manipulation de l'appareil.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits où il risquerait d'être aspergé par une eau sous pression (près d'un robinet ou d'une pomme de douche, par exemple), et ne l'immergez pas dans l'eau pour de longues périodes, ce produit n'étant pas conçu pour supporter de fortes pressions d'eau.
- Ce produit n'est pas résistant aux chocs. Ne laissez pas tomber le produit et ne le soumettez pas à des chocs. Vous risqueriez d'endommager ou de déformer l'unité principale, ce qui pourrait permettre à l'eau de s'infiltrer.
- Les propriétés de résistance à l'eau et à la poussière du produit peuvent être réduites suite à une chute ou un choc.
- Si le produit est exposé à l'eau, servez-vous d'un linge doux et propre pour l'essuyer complètement.
- L'écran tactile et d'autres fonctions pourraient ne pas fonctionner correctement si l'appareil est utilisé alors qu'il est mouillé.
- Votre produit résiste à l'eau uniquement lorsque le plateau de la carte SIM/carte mémoire est correctement inséré.

- N'ouvrez pas le plateau de la carte SIM/carte mémoire lorsque le produit est mouillé ou immergé dans l'eau. L'exposition du plateau ouvert à l'eau ou à l'humidité pourrait endommager le produit.
- Le plateau de la carte SIM/carte mémoire contient du caoutchouc [garniture d'étanchéité] qui aide à empêcher la poussière, l'eau ou l'humidité de pénétrer dans le produit. N'endommagez pas le caoutchouc [garniture d'étanchéité], sinon la poussière, l'eau ou l'humidité pourrait pénétrer dans le produit et l'endommager.

⚠ Le fait de ne pas suivre les instructions fournies pourrait annuler la garantie limitée de l'appareil.

# À lire avant utilisation

- Pour acheter des articles en option, communiquez avec le centre d'information à la clientèle LG pour connaître les vendeurs disponibles.
- Les applications, services, illustrations et contenus de l'appareil peuvent différer selon la région, le fournisseur de services, la version du logiciel et l'appareil, et peuvent changer sans préavis.
- N'utilisez pas de produits LG à des fins autres que celles prévues. L'utilisation d'applications, d'un matériel ou de logiciels non certifiés peut endommager l'appareil, ce qui n'est pas couvert par la garantie limitée.

# Pour votre sécurité

## Renseignements importants

Ce guide contient des renseignements importants sur l'utilisation et le fonctionnement de ce téléphone. Veuillez lire chaque page attentivement pour obtenir un rendement optimal, pour éviter d'endommager l'appareil et pour l'utiliser correctement. Les modifications apportées à l'appareil qui ne sont pas expressément approuvées dans ce guide peuvent rendre la garantie nulle et sans effet.

## Avant de commencer

### Directives de sécurité

⚠ Afin de minimiser les risques de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à une forte humidité (salles de bain, piscines, etc.).

**Rangez toujours l'appareil loin de la chaleur.** Ne rangez jamais votre appareil à un endroit où il pourrait être exposé à une température de moins de 32 °F (0 °C) ni de plus de 95 °F (35 °C), comme à l'extérieur lors de conditions climatiques sévères ou dans votre voiture en été. L'exposition de l'appareil à une chaleur ou à un froid excessif peut entraîner un mauvais fonctionnement, des dommages ou des pannes graves.

**Faites preuve de prudence si vous utilisez l'appareil près d'autres appareils électroniques.** Les émissions RF de votre téléphone cellulaire peuvent nuire aux appareils électroniques à proximité lorsque ceux-ci ne sont pas convenablement blindés. Consultez, s'il y a lieu, les fabricants des appareils médicaux personnels utilisés (stimulateur cardiaque et prothèse auditive, par exemple) pour savoir si votre téléphone peut provoquer des interférences.

Éteignez toujours votre appareil dans les établissements de soins de santé ainsi que dans les stations-service. Ne placez jamais votre téléphone dans un four à micro-ondes car la batterie risque d'exploser.

# Pour votre sécurité

## Consignes de sécurité

Veuillez prendre connaissance de ces directives simples. Il peut être dangereux, voire illégal de ne pas suivre les règles. Ce guide de l'utilisateur fournit des renseignements détaillés à ce propos. N'utilisez jamais une batterie non approuvée; cela pourrait endommager le téléphone et faire exploser la batterie.

- Ne placez jamais le téléphone dans un four à micro-ondes car la batterie risque d'exploser.
- Votre téléphone contient une batterie interne. Ne jetez pas la batterie au feu ni avec des matières dangereuses ou inflammables.
- Veillez à ce qu'aucun objet pointu n'entre en contact avec la batterie, car cela pourrait causer un incendie.
- Veillez à ce que les enfants n'avalent pas de pièces comme des bouchons de caoutchouc (écouteur, pièces de connexion, etc.), car ils pourraient s'asphyxier ou suffoquer.
- Débranchez le cordon d'alimentation et le chargeur pendant les orages électriques pour éviter les chocs électriques et les incendies.
- En voiture, ne laissez pas votre téléphone ni l'ensemble mains libres près du coussin gonflable. Le déploiement du coussin gonflable alors qu'un équipement sans fil est mal installé pourrait causer de graves blessures.
- Ne tenez pas le combiné lorsque vous conduisez.
- N'utilisez pas le téléphone dans les endroits où son usage est interdit. (Par exemple : dans les avions.)
- N'exposez pas l'adaptateur ni le chargeur à la lumière directe du soleil et ne l'utilisez pas dans les endroits très humides comme les salles de bain.
- N'exposez jamais l'appareil à une température inférieure à -4 °F (-20 °C) ou supérieure à 122 °F (50 °C).
- N'utilisez pas de produits chimiques forts (comme de l'alcool, du benzène, des diluants, etc.) ni de détergents pour nettoyer votre téléphone, car cela pourrait causer un incendie.

- Évitez de laisser tomber le téléphone par terre, de le frapper ou de le secouer fortement. Le choc ou les vibrations pourraient endommager les circuits électroniques du téléphone.
- N'utilisez pas votre téléphone dans les endroits où il y a risque d'explosion car il peut émettre des étincelles.
- N'endommagez pas le cordon en le pliant, en le tordant, en le tirant ou en l'exposant à la chaleur.
- N'utilisez pas la fiche si elle est lâche car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas plié afin d'éviter tout risque d'incendie et de choc électrique.
- Ne manipulez pas votre téléphone avec des mains mouillées pendant qu'il se charge. Vous pourriez vous électrocuter ou endommager le téléphone.
- Ne démontez pas le téléphone.
- Ne faites ni ne prenez d'appels lorsque le téléphone est en train de se recharger; il pourrait se produire un court-circuit, un choc électrique ou un incendie.
- Utilisez uniquement les batteries, les antennes et les chargeurs fournis par LG. La garantie n'est pas valide si vous utilisez des produits d'autres fournisseurs.
- Seul le personnel autorisé peut réparer le téléphone et ses accessoires. Une installation ou une réparation incorrecte pourrait causer des accidents et annuler la garantie.
- Pendant un appel, ne tenez pas l'antenne de l'appareil et évitez également que celle-ci entre en contact avec votre corps.
- Les appels d'urgence ne peuvent être faits que dans une zone de service. Avant d'effectuer un appel d'urgence, assurez-vous que vous êtes dans une zone de service et que le téléphone est allumé.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez des accessoires comme des écouteurs ou un casque d'écoute. Assurez-vous que les fils sont placés de manière sécuritaire et ne touchent pas inutilement à l'antenne.

# Pour votre sécurité

- Un appareil mobile nécessite une bonne circulation d'air afin de dissiper la chaleur. Un contact direct avec la peau et une circulation inadéquate de l'air vers l'appareil peuvent entraîner une surchauffe de l'appareil. L'appareil doit être à au moins 1,0 cm (0,39 po) du corps de l'utilisateur.
- Empêcher la poussière ou toute autre substance étrangère d'entrer dans la prise de chargeur / USB. Il peut y avoir risque de surchauffe ou d'incendie.

## Renseignements de la FCC au sujet de l'exposition aux radiofréquences

⚠ Lisez ces paragraphes avant d'utiliser votre appareil.

Au mois d'août 1996, la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis a, par l'intermédiaire d'un document intitulé Report and Order FCC 96-326, adopté et mis à jour la norme de sécurité en ce qui concerne l'exposition des personnes à l'énergie électromagnétique des radiofréquences (RF) émanant des émetteurs réglementés par la FCC. Ces directives s'inscrivent dans la foulée de la norme de sécurité établie auparavant par les organismes de normalisation des États-Unis et des autres pays.

La conception de cet appareil est conforme aux directives de la FCC ainsi qu'à ces normes internationales.

## Utilisation comme appareil portatif

Ce téléphone a été testé en vue d'une utilisation type comme appareil portatif, avec une distance de 1 cm (0,39 po) entre l'arrière de l'appareil et le corps de l'utilisateur. Pour satisfaire aux exigences de la FCC/ISEDC en matière d'exposition aux radiofréquences, l'utilisateur doit maintenir une distance d'au moins 1 cm (0,39 po) entre son corps et l'arrière du téléphone.

Tout les pinces de ceinture, les étuis et autres accessoires semblables d'autres marques et contenant des composantes métalliques ne peuvent pas être utilisés.

Les accessoires portatifs qui empêchent le maintien d'une distance de 1 cm (0,39 po) entre le corps de l'utilisateur et l'arrière du téléphone et qui n'ont pas été testés en vue d'une utilisation type comme accessoires portatifs peuvent ne pas satisfaire aux limites d'exposition aux radiofréquences stipulées par la FCC/ ISEDC et, par conséquent, ne doivent pas être utilisés.

## Conformité à la partie 15 Classe B du règlement de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC et aux normes CNR d'ISEDC applicables aux dispositifs exempts de licence.

Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil et ses accessoires ne peuvent pas causer l'interférence nuisible, et

(2) cet appareil et ses accessoires doivent accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris l'interférence qui peut causer l'opération non désirée.

## Déclaration de la section 15.105

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nocives avec les communications radio. Cependant, il ne peut être exclu que des interférences se produisent dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nocives ou gêne à la réception de la télévision, ce qui peut se déterminer en mettant l'appareil sous et hors tension, vous pouvez essayer d'éliminer les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'appareil de l'émetteur.
- Connectez l'appareil à une prise située sur un circuit différent de celui auquel l'émetteur est connecté.
- Contactez le vendeur ou un technicien expérimenté en radio/ télévision pour obtenir de l'aide.

# Pour votre sécurité

## Mises en garde au sujet de la batterie

- Ne la démontez pas.
- Ne la court-circuitez pas.
- Ne l'exposez pas à des températures trop élevées : 140 °F (60 °C).
- Ne l'incinérez pas.

## Élimination des batteries usées

- Veuillez jeter la batterie de façon appropriée ou rapportez-la à votre fournisseur de services sans fil pour recyclage.
- Votre téléphone contient une batterie interne. Ne jetez pas la batterie au feu ni avec des matières dangereuses ou inflammables.

## Mises en garde au sujet de l'adaptateur (chargeur)

- L'utilisation d'un chargeur de batterie qui ne convient pas peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- L'adaptateur, ou chargeur de batterie, ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.
- N'exposez pas l'adaptateur ni le chargeur à la lumière directe du soleil et ne l'utilisez pas dans les endroits très humides comme les salles de bain.

## Évitez d'endommager votre ouïe

- Votre acuité auditive peut être endommagée si vous êtes exposé à un son fort pendant des longues périodes de temps. Par conséquent, nous vous recommandons de ne pas allumer ou éteindre le combiné près de votre oreille. Nous vous recommandons aussi de régler le volume de la musique et des appels à un niveau raisonnable.
- Si vous écoutez de la musique pendant que vous vaquez à d'autres occupations, assurez-vous que le volume est réglé à un niveau raisonnable afin que vous puissiez demeurer conscient de votre environnement. Cela est particulièrement important quand vous traversez une rue.

# Directives de sécurité

## Consignes de sécurité de la TIA

Vous trouverez dans les pages qui suivent les consignes de sécurité de la TIA au sujet des téléphones sans fil portatifs. L'inclusion, dans le guide d'utilisation, des paragraphes concernant les stimulateurs cardiaques, les prothèses auditives et autres appareils médicaux est obligatoire pour l'obtention de l'homologation CTIA. L'utilisation des autres textes de la TIA est encouragée s'il y a lieu.

## Exposition aux signaux de radiofréquence

Votre téléphone sans fil portatif est un émetteur-récepteur radio de faible puissance. Lorsqu'il est SOUS TENSION, il reçoit et émet des signaux RF (radiofréquence). En août 1996, la Federal Communications Commissions (FCC) a adopté, en matière d'exposition aux radiofréquences, des lignes directrices établissant des niveaux de sécurité pour les téléphones sans fil portatifs.

Ces directives sont conformes aux normes de sécurité établies auparavant par les organismes de normalisation américains et internationaux :

ANSI C95.1 (1992) *
NCRP Report 86 (1986)
ICNIRP (1996)

Ces normes sont fondées sur des évaluations périodiques et complètes des documents scientifiques pertinents. Ainsi, plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins d'universités, d'organismes de santé gouvernementaux et de divers secteurs industriels ont passé en revue les recherches disponibles pour créer la norme ANSI (C95.1).

* American National Standards Institute; National Council on Radiation Protection and Measurements; International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection

La conception de votre téléphone est conforme aux directives de la FCC (ainsi qu'à ces normes).

## Utilisation de l'appareil

POSITION NORMALE : tenez le téléphone cellulaire comme n'importe quel autre téléphone, en veillant à ce que l'antenne pointe vers le haut et par-dessus votre épaule.

# Directives de sécurité

## Conduite automobile

Vérifiez les lois et la réglementation en vigueur aux endroits où vous utilisez votre téléphone sans fil. Respectez toujours ces règlements. Par ailleurs, si vous utilisez votre téléphone lorsque vous conduisez:

- Accordez toute votre attention à la conduite de votre véhicule; votre responsabilité principale est la prudence au volant ;
- Utilisez le mode mains libres, si vous avez accès à cette fonction ;
- Si les conditions de la circulation l'exigent, arrêtez-vous et stationnez votre véhicule avant d'effectuer ou de répondre à un appel.

## Appareils électroniques

La plupart des appareils électroniques modernes sont blindés contre les signaux RF.

Cependant, il arrive que certains appareils électroniques ne soient pas protégés contre les signaux RF émis par votre téléphone.

## Stimulateurs cardiaques

La Health Industry Manufacturers Association recommande une distance de 15 cm (6 po) entre un téléphone sans fil portatif et un stimulateur cardiaque pour éviter les interférences potentielles.

Ces recommandations sont conformes aux recherches indépendantes et aux recommandations des travaux de recherche sur les technologies sans fil. Les personnes portant un stimulateur cardiaque:

- doivent TOUJOURS tenir le téléphone à une distance d'au moins 15 cm (6 po) de leur stimulateur cardiaque lorsque le téléphone est SOUS TENSION;
- ne doivent pas transporter leur téléphone dans une poche poitrine;
- doivent utiliser l'oreille située de l'autre côté de leur stimulateur cardiaque afin de minimiser les risques d'interférences;
- doivent, si elles ont quelque motif que ce soit de soupçonner la présence d'interférences, ÉTEINDRE leur téléphone sur-le-champ.

## Prothèses auditives

Certains téléphones numériques sans fil créent des interférences avec certaines prothèses auditives. Dans un tel cas, vous devez consulter votre fournisseur de services.

## Autres appareils médicaux

Si vous utilisez tout autre appareil médical, consultez son fabricant pour savoir si l'appareil en question est convenablement blindé contre l'énergie des radiofréquences externes. Votre médecin pourra également vous aider à obtenir ce renseignement.

## Établissements de soins de santé

Éteignez toujours votre téléphone dans les établissements de soins de santé lorsque les règlements affichés vous invitent à le faire. Les hôpitaux et autres établissements de soins de santé utilisent parfois des appareils sensibles à l'énergie des radiofréquences externes.

## Véhicules

Dans les véhicules, les signaux RF peuvent affecter les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment blindés. Vérifiez ce qu'il en est auprès du fabricant ou du représentant.

Vous devez également consulter le fabricant de tout matériel ajouté à votre véhicule.

## Avis affichés

Éteignez votre appareil dans les établissements où des avis vous invitent à le faire.

## Avion

La réglementation de la FCC interdit l'utilisation des téléphones cellulaires à bord des avions. Mettez toujours votre appareil HORS TENSION lorsque vous montez à bord d'un avion.

## Zones de dynamitage

Pour éviter de créer des interférences lors d'opérations de dynamitage, ÉTEIGNEZ votre téléphone lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans toute zone où on vous invite à « éteindre les radios bidirectionnelles ». Obéissez à toutes les consignes et à toutes les directives affichées.

# Directives de sécurité

## Zone avec risque de déflagration

ÉTEIGNEZ votre téléphone dans les zones où il y a risque de déflagration; obéissez à toutes les consignes et à toutes les directives affichées. Dans ces telles zones, une étincelle peut provoquer une explosion ou un incendie entraînant des blessures, voire la mort.

Ces zones sont habituellement, mais pas toujours, clairement identifiées. Parmi celles-ci on notera les postes de ravitaillement (stations-service, par exemple), les cales de bateaux, les installations de transfert ou de stockage de combustibles ou de produits chimiques, les véhicules utilisant des gaz de pétrole liquéfié (comme le propane ou le butane), les zones où des produits chimiques ou des particules (poussières de grain ou autre, poudres métalliques) sont présents dans l'atmosphère ainsi que toutes autres zones où vous devriez normalement arrêter le moteur de votre véhicule.

## Véhicules dotés de coussins gonflables

Lorsqu'ils se déploient, les coussins gonflables produisent un fort impact. NE PLACEZ PAS d'objets, y compris les appareils sans fil installés ou portatifs, au-dessus d'un compartiment de coussin gonflable ni dans la zone de déploiement du coussin. Le déploiement de tels coussins dans un véhicule où un appareil sans fil est mal installé peut entraîner des blessures graves.

## Consignes de sécurité

Veuillez lire et suivre les directives suivantes afin d'utiliser votre appareil de façon sûre et d'éviter de l'endommager. Après avoir lu ce guide, conservez-le dans un endroit facile d'accès.

## Sécurité pour l'adaptateur et le chargeur

Le chargeur et l'adaptateur sont conçus pour être utilisés à l'intérieur seulement.

## Information sur la batterie et soins de la batterie

- Veuillez jeter la batterie de façon appropriée ou rapportez-la à votre fournisseur de services sans fil pour qu'il la recycle.
- Il n'est pas nécessaire que la batterie soit complètement déchargée avant de la recharger.
- Utilisez uniquement un chargeur approuvé par LG et conçu pour votre modèle de téléphone; les chargeurs sont conçus pour maximiser la durée de vie de la batterie.
- Ne désassemblez pas la batterie et veillez à la protéger des chocs pour éviter tout risque de choc électrique, de court-circuit et d'incendie. Conservez la batterie hors de la portée des enfants.
- Lorsque la batterie n'offre plus un rendement acceptable, remplacez-la. La batterie peut être rechargée plusieurs centaines de fois avant d'être remplacée.
- Pour maximiser la vie de la batterie, rechargez-la après une longue période d'inactivité.
- La durée de vie de la batterie varie selon les habitudes d'utilisation et les conditions environnementales.
- Une utilisation intensive du rétroéclairage, du navigateur Media Net ou de la trousse de connexion pour transmission de données diminue la durée de vie de la batterie ainsi que le temps d'attente et de conversation.
- La durée de vie de la batterie dépend de la configuration du réseau, des paramètres du produit, des habitudes d'utilisation, de l'état de la batterie et des conditions environnantes.
- Débranchez systématiquement le chargeur de la prise murale lorsque le chargement de la batterie est terminé pour éviter qu'il ne consomme inutilement de l'énergie.

## Explosion, choc et incendie

- Ne rangez pas votre appareil dans les endroits excessivement poussiéreux et veillez à ce que le cordon d'alimentation se trouve à la distance minimale prescrite de toute source de chaleur.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer votre téléphone et nettoyez les broches du cordons lorsqu'elles sont sales.
- Lorsque vous utilisez le cordon d'alimentation, assurez-vous que la fiche est bien branchée. Une fiche mal branchée peut provoquer une chaleur excessive, voire un incendie.

- Si vous placez votre téléphone dans une poche ou un sac sans avoir couvert la prise d'alimentation, des articles en métal (comme les pièces de monnaie, les trombones ou les stylos) peuvent court-circuiter l'appareil. Couvrez toujours la prise lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ne court-circuitez pas la batterie. Les articles de métal, comme les pièces de monnaie, les trombones ou les stylos peuvent court-circuiter les plots + et – de la batterie (bandes de métal de la batterie) lorsque vous bougez. Un court-circuit aux plots peut endommager la batterie et causer une explosion.

## Avis général

- N'utilisez pas de batterie endommagée et ne placez pas la batterie dans votre bouche, car cela pourrait causer des blessures graves.
- Ne placez pas d'articles comportant des composantes magnétiques (carte de crédit, carte téléphonique, livret de banque) près de votre téléphone. Le magnétisme du téléphone peut endommager les données dans la bande magnétique.
- Pendant un appel très long, la qualité de la transmission risque d'être affectée en raison de la chaleur produite par l'appareil.
- Lorsque vous n'utilisez pas le téléphone pendant une longue période, entreposez-le dans un endroit sûr et débranchez le cordon d'alimentation.
- Si vous utilisez votre téléphone à proximité d'un récepteur (p. ex., une télévision ou une radio), il risque de se produire des interférences avec le téléphone.
- Ne plongez pas le téléphone dans l'eau. Si cela se produit, fermez immédiatement le téléphone. Si le téléphone ne fonctionne plus, faites-le réparer dans un centre de service LG autorisé.
- Ne peinturez pas votre téléphone.
- Les données enregistrées dans votre téléphone peuvent être supprimées par une utilisation imprudente, la réparation du téléphone ou la mise à niveau du logiciel. Veuillez faire une copie de sauvegarde de vos numéros de téléphone importants. (Les

sonneries, les messages texte, les messages vocaux, les photos et les vidéos pourraient aussi être supprimés.) Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par la perte de données.

- Lorsque vous utilisez votre téléphone dans un endroit public, réglez la sonnerie au mode vibration pour ne pas déranger les gens qui vous entourent.
- N'allumez pas ou n'éteignez pas votre téléphone lorsqu'il est près de votre oreille.
- Votre téléphone est un appareil électronique qui génère de la chaleur au cours d'une utilisation normale. Le contact direct et extrêmement prolongé avec la peau en l'absence d'une ventilation adéquate peut entraîner des malaises ou des brûlures légères. Par conséquent, soyez prudents en manipulant votre téléphone juste après ou durant l'utilisation.
- Ne tentez ni de réparer ni de modifier l'appareil vous-même. Votre appareil est équipé d'une batterie interne rechargeable qui ne doit être remplacée que par LG ou un centre de réparation LG autorisé. Ne tentez ni d'ouvrir, ni de démonter cet appareil car vous pourriez l'endommager et risquer de perdre vos droits au titre de la garantie.

## Nouvelles de la FDA à l'intention des consommateurs

Renseignements sur les téléphones cellulaires émanant du Center for Devices and Radiological Health de la U.S. Food and Drug Administration.

### 1. Les téléphones sans fil sont-ils dangereux pour la santé?

Les preuves scientifiques actuelles ne démontrent pas de risques pour la santé associés à l'usage des téléphones sans fil. Toutefois, il n'existe aucune preuve que ces appareils soient absolument sûrs. Les téléphones sans fil, lorsqu'on les utilise, émettent de faibles niveaux d'énergie de radiofréquences (RF) dans la plage des micro-ondes. En outre, ils émettent, en mode attente, de très faibles quantités de radiofréquences. Bien que l'exposition à des niveaux élevés de radiofréquences puisse affecter la santé (en raison du réchauffement des tissus), l'exposition à des faibles niveaux de radiofréquences ne produisent aucun réchauffement n'entraîne aucun effet indésirable connu sur la santé. De nombreuses études portant sur l'exposition à des faibles niveaux de radiofréquences n'ont relevé aucun effet biologique.

Certaines études ont suggéré qu'il est possible que certains effets biologiques se produisent, mais ces conclusions n'ont pas été confirmées par d'autres recherches. Dans certains cas, d'autres chercheurs ont eu du mal à reproduire ces études ou à identifier les causes à l'origine de l'incohérence des résultats.

**2. Quel rôle joue la FDA en ce qui concerne l'innocuité des téléphones sans fil?**

Selon la loi, contrairement à ce qu'elle fait pour les nouveaux médicaments et appareils médicaux, la FDA ne vérifie pas si les produits de consommation émettant des radiations (dont les téléphones sans fil) sont sûrs avant qu'ils puissent être vendus. La FDA peut toutefois prendre les mesures nécessaires s'il est démontré que des téléphones sans fil émettent de l'énergie de radiofréquences (RF) à un niveau dangereux pour l'utilisateur. Dans de tels cas, la FDA peut exiger du fabricant qu'il signale aux utilisateurs ces risques pour la santé et qu'il répare, remplace ou rappelle les téléphones en question de façon à éliminer ces risques.

Bien que les données scientifiques actuelles ne justifient aucune initiative de réglementation de la part de la FDA, cette dernière a toutefois vivement conseillé au secteur de la téléphonie sans fil de prendre certaines mesures, dont les suivantes :

- soutenir les recherches portant sur les effets biologiques potentiels du type de radiofréquences émises par les téléphones sans fil;
- concevoir des téléphones sans fil pouvant minimiser l'exposition de l'utilisateur aux radiofréquences non nécessaires au fonctionnement de l'appareil; et
- fournir aux utilisateurs de téléphones sans fil la meilleure information possible relativement aux éventuels effets de ces appareils sur la santé.

La FDA fait partie d'un groupe de travail interorganismes au niveau fédéral dont les responsabilités couvrent divers aspects de la sécurité relativement aux radiofréquences et qui assure la coordination des efforts au niveau fédéral. Les organismes suivants font également partie de ce groupe de travail :

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

Le National Institutes of Health participe également à certaines des activités du groupe.

La FDA partage ses responsabilités en matière de réglementation des téléphones sans fil avec la Federal Communications Commission (FCC). Tous les téléphones vendus aux États-Unis doivent être conformes aux directives de sécurité de la FCC en ce qui concerne les limites d'exposition aux radiofréquences. La FCC s'en remet à la FDA et aux autres organismes de santé pour ce qui est des questions d'innocuité des téléphones sans fil.

La FCC réglemente également les stations de base dont dépendent les réseaux de téléphonie sans fil. Bien que ces stations fonctionnent à une puissance plus élevée que les téléphones sans fil, elles n'exposent habituellement les utilisateurs qu'à des radiofréquences des milliers de fois inférieures à celles émises par les téléphones proprement dits. L'innocuité des stations de base n'est donc pas abordée dans ce document.

**3. Quels types de téléphones sont visés ici?**

L'expression téléphone sans fil désigne ici les téléphones sans fil portatifs dotés d'une antenne intégrée; on les appelle également téléphone cellulaire, téléphone mobile et téléphone SCP. Ces types de téléphones sans fil peuvent exposer l'utilisateur à une énergie de radiofréquences (RF) mesurable en raison de la courte distance entre le téléphone et la tête de l'utilisateur. Ces expositions aux radiofréquences sont limitées en raison des directives de sécurité émanant de la FCC, qui ont été élaborées sur les conseils de la FDA et d'autres organismes de santé et de sécurité. Lorsque le téléphone est situé à de plus grandes distances de l'utilisateur, l'exposition aux radiofréquences diminue considérablement car cette diminution se fait rapidement au fur et à mesure qu'augmente la distance par rapport à la source d'émission. Les téléphones dits « sans fil » qui sont dotés d'une unité de base branchée au câblage téléphonique d'une maison fonctionnent généralement à des niveaux de puissance beaucoup moins élevés et, par conséquent, entraînent une exposition aux radiofréquences bien en-deçà des limites de sécurité fixées par la FCC.

**4. Quels sont les résultats des recherches déjà effectuées?**

Les recherches effectuées jusqu'à présent ont donné des résultats contradictoires et un nombre de ces études présentaient des failles sur le plan des méthodes de recherche appliquées. L'expérimentation animale portant sur les effets de l'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF) caractéristique des téléphones sans fil a également débouché sur des résultats contradictoires qui, souvent, ne peuvent pas être reproduits dans d'autres laboratoires. Quelques études chez l'animal suggèrent toutefois qu'à des faibles niveaux, les radiofréquences peuvent accélérer le développement du cancer chez les animaux de laboratoire. Cependant, un grand nombre d'études ayant démontré un développement accéléré des tumeurs ont utilisé des animaux génétiquement modifiés ou traités à l'aide de produits chimiques cancérigènes de façon à être prédisposés au cancer, même en l'absence d'exposition à des radiofréquences. Dans le cadre d'autres études, les animaux étaient exposés aux radiofréquences pendant des périodes de jusqu'à 22 heures par jour. Étant donné que de telles conditions sont différentes des conditions dans lesquelles les gens utilisent les téléphones sans fil, nous ne savons pas avec certitude si les résultats de ces recherches s'appliquent à la santé de l'homme. Trois grandes études épidémiologiques ont été publiées depuis décembre 2000. Ces études portaient sur l'association possible entre l'utilisation du téléphone sans fil et le cancer primitif du cerveau, le gliome, le méningiome, le névrome acoustique, les tumeurs du cerveau ou des glandes salivaires, la leucémie et divers autres cancers. Aucune de ces études n'a démontré l'existence d'effets nocifs sur la santé suite à l'exposition aux radiofréquences émises par les téléphones sans fil.

Cependant, aucune de ces études ne répond aux questions relatives aux effets à long terme d'une exposition à ces radiofréquences puisque la période moyenne d'exposition utilisée dans le cadre de ces recherches était de trois ans environ.

**5. Quelles recherches doit-on mener pour déterminer si l'exposition aux radiofréquences émises par les téléphones sans fil est nocive pour la santé?**

Une combinaison d'études en laboratoire et d'études épidémiologiques portant sur les utilisateurs de téléphones sans fil pourraient fournir certaines des données nécessaires. Des études portant sur l'exposition permanente d'animaux à ces radiofréquences pourraient être achevées dans quelques années. Toutefois, il faudrait utiliser un très grand nombre d'animaux pour obtenir une preuve fiable d'un effet cancérigène, s'il y en a un. Les études épidémiologiques peuvent fournir des données pouvant être appliquées directement aux populations humaines, mais il faut parfois effectuer un suivi sur une période de 10 ans ou plus pour obtenir des réponses au sujet des effets sur la santé (dont le cancer).

Ceci découle du fait qu'il faut parfois compter de nombreuses années entre le moment de l'exposition à un agent cancérigène et le développement d'une tumeur, le cas échéant. Par ailleurs, l'interprétation des études épidémiologiques est gênée par la difficulté qu'il y a à mesurer l'exposition réelle aux radiofréquences dans le cadre d'une utilisation au jour le jour des téléphones sans fil. De nombreux facteurs affectent ces mesures, dont l'angle selon lequel le téléphone est tenu et le modèle de l'appareil utilisé.

**6. Que fait la FDA pour en apprendre davantage sur les effets potentiels sur la santé des radiofréquences émises par les téléphones sans fil?**

La FDA collabore avec le U.S. National Toxicology Program ainsi qu'avec des groupes d'investigateurs du monde entier pour veiller à ce que les études les plus importantes chez l'animal soient menées de façon à traiter les questions importantes relativement aux effets de l'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF). La FDA est un des participants principaux au Projet international pour l'étude des champs électromagnétiques ou Projet EMF depuis ses débuts en 1996. Un résultat influent de ce projet a été la création d'une liste détaillée des besoins en matière de recherche, ce qui a entraîné la mise sur pied de nouveaux programmes de recherche partout dans le monde. Ce projet a également permis d'élaborer une série de documents d'information, destinés au public, portant sur les champs électromagnétiques. La FDA et la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) ont

conclu un accord officiel de coopération en matière de recherche et développement (Cooperative Research and Development Agreement ou CRADA) en vue de mener des recherches sur l'innocuité des téléphones sans fil. La FDA assure la supervision scientifique par l'obtention de l'opinion de spécialistes du gouvernement, de l'industrie et des organismes académiques. Les recherches financées par la CTIA sont menées dans le cadre de contrats conclus avec des investigateurs indépendants. Les travaux initiaux comprennent des études en laboratoire et des études menées auprès d'utilisateurs de téléphones sans fil. Le CRADA couvre également une évaluation large des autres besoins en matière de recherche dans le contexte des plus récents développements dans ce domaine, partout dans le monde.

**7. Comment puis-je connaître mon propre niveau d'exposition aux radiofréquences lorsque j'utilise mon téléphone sans fil?**

Tous les téléphones vendus aux États-Unis doivent être conformes aux directives de la Federal Communications Commission (FCC) en matière de limites d'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF). La FCC/ISEDC a établi ces directives en collaboration avec la FDA et d'autres organismes fédéraux de santé et de sécurité. La limite fixée par la FCC/ISEDC en matière d'exposition aux RF émises par les téléphones sans fil a été établie en fonction d'un débit d'absorption spécifique (DAS) de 1,6 watt par kilogramme (1,6 W/kg). La limite établie par la FCC/ISEDC est conforme aux normes de sécurité de l'Institute of Electrical and Electronic Engineering (IEEE) et du National Council on Radiation Protection and Measurement. Cette limite d'exposition tient compte de la capacité du corps humain à évacuer la chaleur des tissus qui absorbent l'énergie émise par les téléphones cellulaires et a été fixée de façon à être largement en-deçà des niveaux connus pour avoir des effets. Les fabricants de téléphones sans fil doivent indiquer à la FCC/ISEDC le niveau d'exposition aux RF de chacun de leurs modèles de téléphone. Consultez le site Web de la FCC (http://www.fcc.gov/oet/rfsafety) pour savoir comment trouver le numéro d'identification de la FCC sur votre téléphone. Ce numéro permet ensuite de trouver, dans la liste disponible en ligne, le niveau d'exposition aux radiofréquences correspondant.

**8. Qu'a fait la FDA pour mesurer l'énergie de radiofréquences émise par les téléphones sans fil?**

L'Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE), en collaboration et sous la direction des scientifiques et des ingénieurs de la FDA, est en train de développer une norme technique de mesure de l'exposition à l'énergie des radiofréquences émise par les téléphones sans fil et autres appareils de ce type. Cette norme, baptisée Recommended Practice for Determining the Spatial-Peak Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body Due to Wireless Communications Devices: Experimental Techniques (pratique recommandée pour déterminer le débit d'absorption spécifique (DAS) spatial et maximal pour le corps humain suite à l'exposition à des appareils de communication sans fil : techniques expérimentales), établit la première méthodologie d'essai cohérente pour l'évaluation du débit auquel les radiofréquences sont absorbées par la tête des utilisateurs de téléphones sans fil. La méthode d'essai utilise un modèle de simulation de tissus de la tête humaine. Cette méthodologie d'essai DAS normalisée devrait améliorer considérablement la cohérence des mesures effectuées, dans divers laboratoires, sur le même téléphone. Le débit d'absorption spécifique (DAS) indique la quantité d'énergie absorbée dans les tissus, soit par le corps en entier, soit par une petite partie seulement. Ce débit est mesuré en watts/kg (ou milliwatts/g) de matière. Il permet de déterminer si un téléphone sans fil respecte les directives de sécurité établies.

**9. Que puis-je faire pour diminuer mon exposition aux radiofréquences émises par mon téléphone sans fil?**

S'il existe un risque associé à ces produits – et, à l'heure actuelle, nous ne savons pas s'il y en a un – celui-ci est probablement minime. Mais si vous désirez éviter même les risques potentiels, vous pouvez prendre quelques précautions simples pour minimiser l'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF). Étant donné que le temps est ici un facteur primordial dans le calcul de l'exposition subie par une personne, vous pouvez, dans un premier temps, diminuer le temps d'utilisation de votre téléphone sans fil. Si vous devez avoir chaque jour de longs entretiens au téléphone, conservez une plus grande distance entre votre corps et la source de RF étant donné que l'exposition diminue considérablement avec la distance. Utilisez, par exemple, des écouteurs pour pouvoir garder le téléphone loin de votre corps; ou encore utilisez un

téléphone branché à une antenne éloignée. Nous vous rappelons que les données scientifiques actuelles n'indiquent aucun risque pour la santé associé à l'utilisation du téléphone sans fil. Si, toutefois, vous vous préoccupez de l'exposition aux RF émises par ces appareils, des précautions comme celles décrites ci-dessus vous permettront de minimiser cette exposition.

**10. Qu'en est-il des enfants qui utilisent le téléphone sans fil?**

Il n'existe aucune preuve de danger pour les utilisateurs de téléphones sans fil, y compris les enfants et les adolescents. Si vous désirez limiter l'exposition d'un enfant ou d'un adolescent aux radiofréquences (RF) émises par le téléphone sans fil, appliquez les précautions décrites ci-dessus. Le simple fait de réduire le temps passé au téléphone et d'augmenter la distance entre l'appareil et le corps de l'utilisateur permet de diminuer l'exposition aux radiofréquences. Certains groupes parrainés par des gouvernements déconseillent l'utilisation du téléphone sans fil par les enfants. Ainsi, en décembre 2000, le gouvernement du Royaume-Uni a distribué des dépliants contenant cette recommandation. Ce document soulignait toutefois qu'il n'existait aucune preuve d'un lien entre l'utilisation du téléphone sans fil et l'apparition de tumeurs au cerveau ou autres effets nocifs. La recommandation de restreindre l'utilisation de cet appareil par les enfants était formulée à titre strictement préventif et n'était pas fondée sur des preuves scientifiques de quelque risque que ce soit pour la santé.

**11. Quels sont les risques d'interférences avec les appareils médicaux?**

L'énergie des radiofréquences (RF) émises par les téléphones sans fil peut créer des interférences avec certains appareils électroniques. C'est pourquoi la FDA a participé au développement d'une méthode d'essai détaillée permettant de mesurer les interférences électromagnétiques (EMI) entre les stimulateurs cardiaques implantables et les défibrillateurs, d'une part et les téléphones sans fil, d'autre part. Cette méthode d'essai fait désormais partie d'une norme parrainée par l'Association for the Advancement of Medical instrumentation (AAMI). La version

finale, résultat d'un effort conjoint de la FDA, de fabricants d'appareils médicaux et de nombreux autres groupes, a été achevée fin 2000. Cette norme permet aux fabricants de s'assurer que leurs stimulateurs cardiaques et leurs défibrillateurs sont convenablement protégés contre les interférences électromagnétiques émises par les téléphones sans fil. La FDA a testé des prothèses auditives en vue de déceler la présence d'interférences avec les téléphones sans fil portatifs et a participé à la création d'une norme volontaire parrainée par l'Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). Cette norme identifie les méthodes d'essai et les exigences en termes de performance pour les prothèses auditives et les téléphones sans fil, de façon à éliminer les interférences lorsqu'une personne utilise simultanément un téléphone « compatible » et une prothèse auditive également « compatible ». Cette norme a été approuvée par l'IEEE en 2000. La FDA poursuit son suivi de l'utilisation des téléphones sans fil afin d'identifier les interactions potentielles avec d'autres appareils médicaux. Si des interférences dangereuses étaient identifiées, la FDA effectuerait des essais pour évaluer les interférences en question et trouver une solution à ce problème.

**12. Où puis-je trouver d'autres renseignements à ce sujet?**

Innovation, Sciences et Développement économique Canada (https://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/sf09583.html)

Vous trouverez des renseignements complémentaires auprès des organismes suivants : Page Web de la FDA consacrée aux téléphones sans fil (http://www.fda.gov/)

FCC : RF Safety Program (http://www.fcc.gov/oet/rfsafety)

International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (http://www.icnirp.org)

Projet international pour l'étude des champs électromagnétiques de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) (http://www.who.int/emf)

National Radiological Protection Board (R.-U.) (http://www.hpa.org.uk/radiation/)

## Dix conseils de sécurité pour les automobilistes

Votre téléphone sans fil vous permet de communiquer oralement quasiment n'importe où, n'importe quand. Cependant, la possession d'un téléphone sans fil n'est pas sans comporter

quelques responsabilités. Lorsque vous conduisez, vous êtes d'abord et avant tout responsable de votre conduite.

Si vous utilisez un téléphone sans fil en conduisant, soyez rationnel et rappelez-vous des conseils suivants :

1. Familiarisez-vous avec votre téléphone sans fil et ses fonctions, telles que la composition abrégée et le rappel automatique. Lisez attentivement le manuel d'instructions et apprenez à vous servir des fonctions offertes par la plupart des téléphones, telles que le rappel automatique et la mémoire. Efforcez-vous également de mémoriser le clavier du téléphone afin de pouvoir utiliser la fonction de composition abrégée tout en gardant vos yeux sur la route.
2. Lorsque cela est possible, utilisez un dispositif mains libres. Divers accessoires de téléphones sans fil mains libres sont désormais disponibles. Si cela est possible, mettez ces accessoires à profit, que vous choisissiez un dispositif déjà installé ou un accessoire mains libres.
3. Placez votre téléphone sans fil de manière à y avoir facilement accès. Veillez à placer votre téléphone sans fil à portée de main, dans un endroit où vous pouvez le saisir tout en gardant vos yeux sur la route. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, laissez si possible la boîte vocale répondre à votre place.
4. Interrompez la conversation durant les conditions ou les situations de conduite dangereuse. Informez votre interlocuteur que vous conduisez; si nécessaire, interrompez l'appel lorsque le trafic est intense ou en cas de conditions météorologiques dangereuses. La pluie, le grésil, la neige et le verglas peuvent être dangereux, tout comme une circulation à densité élevée. En tant que conducteur, vous devez avant tout rester attentif à la route.
5. Ne prenez pas de note et ne recherchez pas des numéros de téléphone pendant que vous conduisez. Si vous consultez un carnet d'adresses ou une carte d'affaires, ou si vous rédigez un mémo tandis que vous conduisez, vous ne regardez pas où vous allez. C'est évident. Ne vous mettez pas en situation de

danger parce que vous êtes en train de lire ou d'écrire et que vous n'êtes pas attentif à la route ou aux véhicules à proximité.

6. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez votre téléphone et évaluez le trafic; si possible, effectuez vos appels lorsque vous êtes à l'arrêt ou avant de vous engager dans le trafic. Essayez de prévoir vos appels avant de prendre la route ou faites en sorte de placer vos appels lorsque vous êtes à l'arrêt (panneau d'arrêt, feu de circulation, etc.). Si vous devez effectuer un appel en conduisant, suivez ce simple conseil : composez quelques chiffres, vérifiez la route et vos rétroviseurs, puis continuez.
7. Évitez les conversations stressantes ou émotionnelles qui peuvent vous distraire. Ces conversations sont déconseillées en conduisant; elles peuvent vous distraire et même être dangereuses lorsque vous êtes au volant. Informez vos interlocuteurs que vous êtes au volant et, si nécessaire, interrompez les conversations susceptibles de distraire votre attention.
8. Utilisez votre téléphone sans fil pour demander de l'aide. Votre téléphone sans fil représente un outil idéal pour vous protéger, ainsi que votre famille, dans les situations dangereuses; grâce à lui, seuls trois chiffres suffisent pour appeler à l'aide. Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence local en cas d'incendie, d'accident de la route, de risque routier ou d'urgence médicale. N'oubliez pas, cet appel est gratuit sur votre téléphone sans fil!
9. Utilisez votre téléphone sans fil pour aider les autres dans des situations d'urgence. Il vous donne une parfaite opportunité d'œuvrer pour le bien de votre communauté. Si vous êtes témoin d'un accident de la route, d'un crime en train de se produire ou d'une autre urgence grave où des vies sont en danger, appelez le 911 ou tout autre numéro d'urgence local, comme vous voudriez que les autres agissent pour vous.
10. Appelez l'assistance routière ou un numéro d'assistance de non-urgence sans fil si nécessaire. Lorsque vous conduisez, certaines situations requièrent votre attention mais peuvent ne pas être assez graves pour justifier un appel aux services d'urgence. Vous pouvez cependant utiliser votre téléphone sans fil pour porter secours. Si vous voyez un véhicule en panne qui ne présente pas de risque grave, un feu de circulation cassé, un accident de la route mineur où personne ne semble être blessé ou un véhicule que vous savez être volé, appelez

l'assistance routière ou un autre numéro d'assistance pour les situations non urgentes.

Pour en savoir plus, veuillez composer le 888-901-SAFE.

## Renseignements sur le DAS (débit d'absorption spécifique) à l'intention des consommateurs

**Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition aux ondes radioélectriques.**

Votre téléphone sans fil est un émetteur-récepteur radio. Il a été conçu et fabriqué de façon à ne pas dépasser les limites d'émission d'énergie de radiofréquences (RF) fixées par la Federal Communications Commission (FCC) du gouvernement des États-Unis. Ces limites font partie d'un ensemble complet de directives établissant les niveaux autorisés d'énergie de radiofréquences pour la population en général. Ces directives sont fondées sur des normes élaborées par des organisations scientifiques indépendantes au moyen d'une évaluation périodique et rigoureuse des études scientifiques menées dans ce domaine. Ces normes appliquent une marge de sécurité importante de façon à assurer la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur état de santé.

La norme d'exposition pour les téléphones sans fil utilise une unité de mesure appelée débit d'absorption spécifique ou DAS. La limite DAS fixée par la FCC est de 1,6 W/kg. * Les essais portant sur le DAS sont effectués en utilisant les positions de fonctionnement standard spécifiées par la FCC; le téléphone transmet au niveau de puissance homologuée le plus élevé, sur toutes les bandes de fréquences testées.

Bien que le DAS soit déterminé selon le niveau de puissance homologuée le plus élevé, le niveau réel du DAS du téléphone lorsqu'il fonctionne est parfois très inférieur à cette valeur maximale. En général, étant donné que le téléphone est conçu pour fonctionner à des niveaux de puissance multiples de façon à n'utiliser que la puissance nécessaire pour accéder au réseau, plus vous êtes près de l'antenne de la station de base, plus la

puissance de sortie est faible.

Avant qu'un téléphone ne soit proposé sur le marché, il doit être testé et homologué par la FCC afin de garantir qu'il n'excède pas la limite fixée dans le cadre des exigences du gouvernement en matière d'exposition sécuritaire. Des essais sont effectués en tenant compte des positions et des emplacements (utilisation près de l'oreille, appareil porté sur soi, par exemple), conformément aux exigences de la FCC pour chaque modèle.

Bien que les niveaux de DAS puissent varier selon le téléphone et la position, dans chaque cas les exigences gouvernementales en matière d'exposition sécuritaire sont respectées.

La FCC a accordé une « autorisation de matériel » (Equipment Authorization) pour ce téléphone, reconnaissant ainsi que tous les niveaux de DAS signalés sont conformes aux directives de la FCC en matière d'émission de radiofréquences (RF). Les données de DAS pour ce modèle ont été déposées auprès de la FCC et peuvent être consultées dans la section intitulée Display Grant du site Web de la FCC (http://www.fcc.gov/oet/fccid), sous le code FCC : ZNFG820UM.

De plus, les valeurs les plus élevées de DAS sont disponibles sur le site de LG: https://www.lg.com/global/support/sar/sar.

D'autres renseignements sur le DAS sont offerts sur le site Web de la Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA), à l'adresse http://www.ctia.org/.

*Au Canada et aux États-Unis, le DAS limite pour les téléphones mobiles utilisés par le grand public est de 1,6 W/kg en moyenne par gramme de tissu. Cette limite prévoit une marge de sécurité importante pour assurer au public une protection supplémentaire et tenir compte des variations dans les mesures.

* Ce produit est conforme aux directives de la FCC et ISEDC concernant l'exposition aux radiofréquences.
Code FCC : ZNFG820UM
IC : 2703C-G820UM

## Précautions à prendre lors de l'utilisation des cartes SIM

- N'insérez pas la carte SIM dans l'appareil avant d'avoir enlevé l'étiquette ou le film de protection. Cela pourrait l'endommager.
- Ne retirez pas la carte SIM lorsque vous utilisez l'appareil. Cela pourrait endommager la carte SIM ou le système.
- Faites particulièrement attention à la carte SIM afin de vous assurer qu'elle ne soit ni rayée ni tordue, ou qu'elle n'ait pas été endommagée par un aimant. Cela pourrait entraîner la suppression des fichiers enregistrés sur la carte SIM ou causer des dysfonctionnements.

## Précautions à prendre lors de l'utilisation des cartes mémoire

- Assurez-vous d'insérer la carte mémoire dans le bon sens. Dans le cas contraire, vous pourriez l'abîmer.

## Attention!

- L'appareil destiné à la bande de fréquences 5150 à 5250 MHz doit être utilisé à l'intérieur seulement afin de réduire tout risque d'interférences pouvant nuire aux opérations des systèmes satellites mobiles sur un canal commun;
- le gain d'antenne maximum autorisé pour les appareils dans les bandes de fréquences 5250 à 5350 MHz et 5470 à 5725 MHz doit respecter la limite p.i.r.e.; et
- le gain d'antenne maximum autorisé pour les appareils dans les bandes de fréquences 5725 à 5825 MHz doit respecter les limites p.i.r.e. limites spécifiées pour l'utilisation point à point et non point à point tel que nécessaire.

*Les radars à haute puissance sont attribués comme utilisateurs principaux (utilisateurs prioritaires) des bandes de fréquences 5250 à 5350 MHz et 5650 à 5850 MHz, et ces radars peuvent causer des interférences ou des dommages aux appareils LE-LAN.

## Marques de commerce

- **Bluetooth**® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. dans le monde entier.
- Wi-Fi® et le logo Wi-Fi sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance.
- Copyright ©2019 LG Electronics Inc. Tous droits réservés. LG et le logo LG sont des marques déposées du Groupe LG et de ses filiales.
- Google est une marque de commerce de Google LLC.

## AVERTISSEMENT!

## Instructions relatives au remplacement de la batterie

- Une batterie Li-ion est un composant dangereux qui peut occasionner des blessures.
- Le remplacement de la batterie par une personne non qualifiée risque d'endommager l'appareil.
- Votre appareil contient une batterie interne. Pour votre sécurité, ne retirez pas le couvercle arrière. Si vous devez remplacer la batterie, faites effectuer le remplacement chez votre revendeur ou à un point de service LG Electronics agréé.

## Informations sur les logiciels libres

Pour obtenir le code source conformément aux dispositions de la licence publique générale, de la licence publique générale limitée, de la licence publique Mozilla et de toute autre licence régissant les logiciels à code source libre contenus dans cet appareil, visitez le site http://opensource.lge.com.

En plus du code source, toutes les dispositions de licence, les exonérations de garantie et les avis de droits d'auteurs peuvent aussi être téléchargés.

LG Electronics mettra également à votre disposition le code source libre sur CD-ROM pour un prix couvrant le coût de la distribution (coût du support, de l'expédition et de la manutention) sur simple demande par courriel à l'adresse opensource@lge.com.

Cette offre est valable pendant une période de trois ans à compter de la date de la dernière distribution de ce produit. Cette offre est valide pour quiconque possède cette information.

## Avis relatif à la réglementation (Numéro d'ID de la FCC/IC, etc.)

Pour les détails concernant la réglementation, sélectionnez **Paramètres** > **Généralités** > **Règlementations et sécurité**.

## COMMENT METTRE À JOUR VOTRE APPAREIL

Accès aux plus récentes versions du micrologiciel, aux nouvelles fonctionnalités logicielles et aux améliorations.

- **Sélectionnez Mise à jour du logiciel dans le menu Paramètres de votre appareil.**

## Guide anti-vol

Réglez votre appareil de manière à empêcher d'autres personnes de l'utiliser s'il a été réinitialisé aux réglages d'usine sans votre autorisation. Par exemple, si votre appareil a été perdu, volé ou nettoyé, seul quelqu'un qui a votre compte Google ou les informations de verrouillage de l'écran peut utiliser l'appareil.

La seule chose que vous ayez à faire pour être sûr que votre appareil est protégé est de :

- **Régler un verrouillage d'écran** : si votre appareil est perdu ou volé, mais que vous avez paramétré un verrouillage d'écran, l'appareil ne peut pas être effacé en utilisant le menu des réglages, à moins que votre écran ne soit déverrouillé.
- **Ajouter votre compte Google à votre appareil** : si votre appareil est nettoyé, mais que vous mais que vous y avez ajouté un compte Google, l'appareil ne pourra pas terminer le processus de paramétrage tant que les informations du compte Google ne seront pas saisies à nouveau.

Une fois que votre appareil est protégé, vous aurez besoin soit de déverrouiller votre écran, soit d'entrer le mot de passe de votre compte Google, si vous avez besoin de faire une réinitialisation aux réglages d'usine. Cela permet d'assurer que la réinitialisation est bien faite soit par vous-même, soit par une personne de confiance.

N'oubliez pas votre compte Google et le mot de passe que vous avez ajouté à votre appareil avant de procéder à une réinitialisation aux réglages d'usine. Si vous n'êtes pas en mesure de fournir les renseignements sur le compte au cours du processus d'installation, vous ne pourrez plus utiliser l'appareil après avoir fait la réinitialisation aux réglages d'usine.

# GARANTIE LIMITÉE

AVIS D'ARBITRAGE : LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONTIENT UNE DISPOSITION SUR L'ARBITRAGE QUI EXIGE QUE LE RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS ENTRE VOUS ET LG S'EFFECTUE PAR ARBITRAGE EXÉCUTOIRE PLUTÔT QUE DEVANT UN TRIBUNAL, À MOINS QUE LES LOIS DE VOTRE PROVINCE OU TERRITOIRE L'INTERDISENT OU QUE, DANS UN AUTRE TERRITOIRE DE COMPÉTENCE, VOUS VOUS PRÉVALIEZ D'UNE OPTION DE RETRAIT. LES RECOURS COLLECTIFS ET LES PROCÈS DEVANT JURY NE SONT PAS AUTORISÉS PAR LE PROCESSUS D'ARBITRAGE. VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER CI-DESSOUS À L'ARTICLE « PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DE DIFFÉREND ».

## Lois en matière de garantie

Aux États-Unis, les lois suivantes régissent les garanties relatives à la vente au détail de biens de consommation :

- La loi californienne Song-Beverly Consumer Warranty Act [CC §§1790 et suiv.];
- Le deuxième article du Uniform Commercial Code de la Californie [Com C §§2101 et suiv.]; et
- La loi fédérale américaine Magnuson-Moss Warranty Federal Trade Commission Improvement Act [15 USC §§2301 et suiv.; 16 CFR, parties 701 à 703]. Une garantie typique régie par la loi américaine Magnuson-Moss Act est une promesse écrite stipulant que le produit est exempt de défauts, ou la promesse écrite que les biens défectueux seront remboursés, réparés ou remplacés. [Voir 15 USC §2301(6).] Les recours possibles comprennent des dommages-intérêts pour ne pas avoir honoré une garantie écrite ou un contrat de service, ou pour atteinte aux dispositions relatives à la divulgation. [Voir 15 USC §2310(d).] Sauf pour certaines exigences en matière d'étiquetage et d'information, la loi fédérale américaine n'a pas priorité sur le droit d'État. [Voir 15 USC §2311.]

Au Canada, les lois sur la protection du consommateur, sur les pratiques commerciales et sur la vente d'objets de votre province ou territoire de résidence régissent les garanties relatives à la vente au détail de biens de consommation. De plus, la Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation s'applique à la sécurité des produits.

## 1. CE QUI EST COUVERT PAR CETTE GARANTIE

LG garantit que l'unité et les accessoires inclus sont exempts de toute défectuosité de matériel et de fabrication, conformément aux modalités suivantes:

1. Cette garantie limitée est valable pendant UN (1) an à partir de la date d'achat de ce produit par l'utilisateur initial.
2. Cette garantie limitée s'adresse à l'utilisateur initial du produit et ne peut être cédée ou transmise aux acheteurs/utilisateurs subséquents.
3. Cette garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial du produit pendant la période de garantie, pour autant que l'appareil soit utilisé au Canada.
4. Sur demande de LG, le consommateur doit fournir une preuve de la date d'achat.
5. Pendant la période de garantie applicable, LG réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, sans frais pour l'utilisateur initial, toutes pièces du téléphone et tous accessoires défectueux.
6. LG peut utiliser des pièces ou composantes remises à neuf ou neuves pour réparer le produit, ou décider de remplacer le produit par un produit remis à neuf ou neuf.

## 2. CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE

1. Les défectuosités ou les dommages résultant de l'utilisation anormale ou inhabituelle du produit.
2. Les défectuosités ou les dommages provenant d'un usage anormal, de conditions anormales, d'un entreposage inapproprié, d'une exposition à l'humidité ou d'un contact avec l'eau, de modifications non autorisées, de connexions non autorisées, de réparations non autorisées, d'un mauvais usage, de négligence, d'abus, d'un accident, d'altérations, d'une installation inappropriée ou de tout autre acte dont la faute ne peut être attribuée à LG, y compris les dommages causés par un contact avec de la nourriture ou des liquides.
3. Les bris ou dommages à l'antenne, à moins qu'ils ne soient directement causés par des défectuosités de matériel ou de fabrication.

4. Les défectuosités ou anomalies présumées si le Service à la clientèle chez LG n'a pas été avisé par l'utilisateur initial durant la période de la garantie limitée en vigueur.
5. Les produits dont le numéro de série aurait été retiré ou rendu illisible.
6. Les dommages résultant de l'usage d'accessoires non approuvés par LG.
7. Toutes les surfaces en plastique et toutes les autres pièces extérieures exposées qui sont griffées ou endommagées suite à un usage normal.
8. Les produits réparés par du personnel ou une entreprise non autorisés.

**Remarques:**

1. Cette garantie limitée remplace toutes les autres garanties, expresses et implicites au sens le plus large autorisé par la loi, des actes législatifs ou autres, y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier.
2. Le transporteur est responsable des dommages que peuvent subir les marchandises en cours d'expédition.

## 3. EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Aucune autre garantie expresse n'est offerte avec ce produit. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE VENDABILITÉ, SE LIMITE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE EXPRESSE. LG ELECTRONICS CANADA, INC. NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DE LA PERTE D'USAGE DE CE PRODUIT, DE TOUS INCONVÉNIENTS, PERTES OU AUTRES DOMMAGES, DIRECTS OU CONSÉCUTIFS, SURVENANT DE L'UTILISATION OU DE L'INAPTITUDE À UTILISER CE PRODUIT, AINSI QUE DE TOUTE AUTRE VIOLATION D'UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE QUELLE QU'ELLE SOIT, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE VENDABILITÉ APPLICABLE À CE PRODUIT.

## 4. DROITS RECONNUS PAR LA LÉGISLATION PROVINCIALE/TERRITORIALE :

Aucune autre garantie explicite n'est fournie pour ce produit. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE OU DE TOUTE CONDITION IMPLICITES, Y COMPRIS LA GARANTIE OU LA CONDITION

IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE EXPRESSE. LG NE POURRA PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE LA PERTE DE JOUISSANCE DU PRODUIT, NI DES INCONVÉNIENTS, DES PERTES OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE-INTÉRÊT, DIRECT OU INDIRECT, DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DE L'INCAPACITÉ À UTILISER CE PRODUIT, NI DES VIOLATIONS DE GARANTIE OU DE CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE OU LA CONDITION IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE S'APPLIQUANT À CE PRODUIT.

Certaines provinces ou certains territoires n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, voire la limitation de la durée des garanties implicites. De ce fait, les limitations ou exclusions qui précèdent pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous accorde des droits précis reconnus par la loi et il est possible que vous jouissiez d'autres droits selon votre province ou territoire.

## 5. COMMENT OBTENIR UN SERVICE D'ENTRETIEN EN RAISON DE CETTE GARANTIE :

Pour obtenir un service d'entretien couvert par cette garantie, veuillez appeler ou envoyer une télécopie au numéro de téléphone ci-dessous, depuis n'importe où au Canada : 1-888-542-2623

Autrement, vous pouvez visiter le http://www.lg.com/ca_fr/soutien.

Vous pouvez également poster toute correspondance à l'adresse suivante : Service LG Electronics – téléphones mobiles, 20, Norelco Drive, North York (Ontario) M9L 2X6

**NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT À L'ADRESSE INDIQUÉE CI-DESSUS**. Veuillez nous appeler ou nous écrire pour connaître l'emplacement du centre de service LG autorisé le plus près et pour savoir comment obtenir un service couvert par cette garantie.

## PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DE DIFFÉREND :

SAUF LA OÙ LA LOI L'INTERDIT, TOUT DIFFÉREND ENTRE VOUS ET LG ASSOCIÉ DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT À LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SE RÈGLE EXCLUSIVEMENT PAR ARBITRAGE EXÉCUTOIRE PLUTÔT QUE DEVANT UN TRIBUNAL DE DROIT COMMUN. SAUF LA OÙ LA LOI L'INTERDIT, VOUS ET LG RENONCEZ IRRÉVOCABLEMENT À TOUT DROIT À UN PROCÈS DEVANT JURY, AINSI QU'À EXERCER UN RECOURS COLLECTIF OU À Y PARTICIPER.

Définitions. Aux fins du présent article, « LG » désigne LG Electronics Canada Inc., ses sociétés mères, ses filiales et ses sociétés affiliées et tous leurs dirigeants, administrateurs, employés, agents, bénéficiaires, détenteurs précédents des mêmes droits, successeurs, cessionnaires et fournisseurs; « différend » et « réclamation » englobent tout différend, réclamation ou litige de quelque sorte que ce soit (fondés sur une responsabilité contractuelle, délictuelle, légale, réglementaire ou découlant d'une ordonnance, par fraude, fausse représentation ou sous quelque régime de responsabilité que ce soit) découlant de quelque façon que ce soit de la vente, des conditions ou de l'exécution du produit ou de la présente Garantie limitée.

Avis de différend. Si vous prévoyez engager une procédure d'arbitrage, vous devez d'abord envoyer à LG un préavis écrit d'au moins 30 jours à l'adresse suivante : Équipe juridique LGECI, Norelco Drive, North York, Ontario, Canada M9L 2X6 (l' « avis de différend »). Vous et LG convenez de discuter en toute bonne foi pour tenter de régler le différend à l'amiable. L'avis doit mentionner votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone, le produit faisant l'objet de la réclamation, la nature de la réclamation et la réparation demandée. Si vous et LG ne parvenez pas à régler le différend dans les 30 jours suivant la réception de l'avis de différend par LG, le différend doit être réglé par arbitrage exécutoire conformément à la procédure établie aux présentes. Vous et LG convenez que, tout au long du processus d'arbitrage, les modalités (y compris les montants) de toute offre de règlement formulée par vous ou par LG ne seront pas divulguées à l'arbitre et resteront confidentielles à moins d'accord contraire entre les deux parties ou que l'arbitre règle le différend.

Entente d'arbitrage exécutoire et renonciation à un recours collectif. Si la réclamation n'a pu être réglée dans les 30 jours suivant la

réception de l'avis de différend par LG, vous et LG convenez de ne régler les réclamations vous opposant que par arbitrage exécutoire au cas par cas, à moins que vous vous prévaliez de l'option de retrait évoquée plus haut ou que vous résidiez dans un territoire de compétences qui interdit la pleine application de cette clause dans le cas de réclamations de ce type (dans lequel cas, si vous êtes un consommateur, cette clause ne s'appliquera que si vous acceptez expressément l'arbitrage). Dans la mesure où la loi en vigueur le permet, aucun différend entre vous et LG ne peut être combiné ou regroupé avec un différend faisant intervenir le produit ou la réclamation d'une personne ou entité tierce. Plus précisément et sans limiter la portée de ce qui précède, sauf dans la mesure où une telle interdiction n'est pas autorisée en droit, en aucun cas un différend entre vous et LG ne peut être traité dans le cadre d'un recours collectif. Au lieu de l'arbitrage, les parties peuvent intenter une action individuelle devant une cour des petites créances, mais cette action ne peut pas être intentée dans le cadre d'un recours collectif, sauf dans la mesure où une telle interdiction n'est pas autorisée en droit dans votre province ou territoire de compétences pour une réclamation en cause qui nous oppose.

Règles et procédures d'arbitrage. Pour soumettre une réclamation à un arbitrage, l'une des deux parties, soit vous ou LG, doit déposer une demande écrite à cet effet. L'arbitrage est privé et confidentiel et s'effectue selon une procédure simplifiée et accélérée devant un arbitre unique choisi par les parties conformément aux lois et règlements en vigueur portant sur l'arbitrage commercial de votre province ou territoire de résidence. Vous devez également envoyer une copie de votre demande écrite à LG Electronics Canada Inc., Legal Department - Arbitration, 20 Norelco Drive, North York, Ontario M9L 2X6. La présente disposition sur l'arbitrage est régie par les lois et règlements sur l'arbitrage commercial applicables de votre province ou territoire. La sentence arbitrale peut donner lieu à un jugement de n'importe quel tribunal compétent. Toutes les décisions relèvent de l'arbitre, à l'exception des questions associées à la portée et à l'applicabilité de la disposition sur l'arbitrage et à l'arbitrabilité du différend, qui sont du ressort du tribunal. L'arbitre est tenu de respecter les modalités de la présente disposition.

Droit applicable. Les lois de votre province ou territoire de'achat régissent la présente Garantie limitée et tout différend entre nous, sauf dans la mesure où de telles lois sont supplantées par des

lois fédérales, provinciales ou territoriales applicables ou sont incompatibles avec ces dernières. Si l'arbitrage n'est pas autorisé pour régler une réclamation, une poursuite, un différend ou un litige nous opposant, nous nous en remettrons à la compétence exclusive des tribunaux de votre province ou territoire de'achat compétence pour le règlement de la réclamation, de la poursuite, du différend ou du litige nous opposant.

Frais et coûts. Aucuns frais ne sont exigibles pour entamer une procédure d'arbitrage. À la réception de votre demande d'arbitrage écrite, LG réglera rapidement la totalité des frais de dépôt de la demande d'arbitrage, sauf si vous réclamez des dommages-intérêts supérieurs à 25 000 $. Dans ce cas, le paiement de ces frais sera régi par les règles d'arbitrage applicables. Sauf disposition contraire aux présentes, LG paiera tous les frais de dépôt de demande et d'administration ainsi que les honoraires de l'arbitre conformément aux règles d'arbitrage applicables et à la présente disposition sur l'arbitrage. Si vous remportez l'arbitrage, LG règlera vos frais et honoraires juridiques après avoir déterminé s'ils sont raisonnables en se fondant sur des facteurs comme, entre autres, le montant de l'achat et le montant de la réclamation. Si l'arbitre juge que le motif de la réclamation ou les réparations demandées sont futiles ou se fondent sur des motifs déplacés (au regard des lois applicables), le paiement de tous les frais d'arbitrage sera régi par les règles d'arbitrage applicables. Dans un tel cas, vous acceptez de rembourser à LG la totalité des montants versés qu'il vous revient autrement de payer en vertu des règles d'arbitrage applicables. Sauf disposition contraire et si elle remporte l'arbitrage, LG renonce à tous ses droits de vous réclamer des frais et horaires juridiques.

Audience et lieu de l'arbitrage. Si votre réclamation est égale ou inférieure à 25 000 $, vous pouvez opter pour un arbitrage conduit selon l'une des modalités suivantes uniquement : 1) sur examen des documents remis à l'arbitre, 2) par audience téléphonique ou 3) par audience en personne selon les dispositions des règles d'arbitrage applicables. Si votre réclamation dépasse 25 000 $, le droit à une audience sera défini par les règles d'arbitrage applicables. Les audiences arbitrales en personne se tiendront à l'endroit le plus proche et le plus pratique pour les deux parties situé dans votre province ou votre territoire de résidence, sauf si nous convenons mutuellement d'un autre lieu ou d'un arbitrage par téléphone.

Dissociabilité et renonciation. Si une partie de la présente Garantie limitée (y compris les présentes procédures d'arbitrage) n'est pas applicable, les dispositions restantes demeurent en vigueur dans la mesure permise par la loi applicable. Le fait de ne pas exiger la stricte exécution d'une disposition de la présente Garantie limitée (y compris les présentes procédures d'arbitrage) ne signifie pas que nous ayons renoncé ni que nous ayons l'intention de renoncer à toute disposition ou partie de la présente Garantie limitée.

Option de retrait. Vous pouvez vous retirer de la présente procédure de règlement de différend. Dans ce cas, ni vous ni LG ne pouvez imposer à l'autre partie de participer à une procédure d'arbitrage. Pour vous prévaloir de l'option de retrait, vous devez envoyer un préavis à LG dans les trente (30) jours civils à compter de la date de l'achat du produit par le premier acheteur i) dans un courriel adressé à optout@lge.com et dont la ligne d'objet porte la mention « Retrait de l'arbitrage » ou ii) en composant le 1-800-980-2973. Que ce soit par courriel ou par téléphone, vous devrez donner a) votre nom et votre adresse; b) la date d'achat du produit; c) le nom ou le numéro de modèle du produit et d) le numéro IMEI ou MEID ou le numéro de série, selon ce qui convient (le numéro IMEI ou MEID ou le numéro de série peuvent être trouvés (i) sur l'emballage du produit; (ii) sur une étiquette à l'arrière du produit sous la batterie, si celle-ci est amovible; ou (iii) dans le menu Paramètres en sélectionnant :
**Paramètres** > **Généralités** > **À propos du téléphone** > **État**).

Si vous vous prévalez de l'option de retrait, les lois de votre province ou territoire de résidence régissent la présente Garantie limitée et tout différend entre nous, sauf dans la mesure où de telles lois sont supplantées par des lois fédérales, provinciales ou territoriales applicables ou sont incompatibles avec ces dernières. Si l'arbitrage n'est pas autorisé pour régler une réclamation, une poursuite, un différend ou un litige nous opposant, nous nous en remettrons à la compétence exclusive des tribunaux de votre province ou territoire de compétence pour le règlement de la réclamation, de la poursuite, du différend ou du litige nous opposant.

Vous ne pouvez vous prévaloir de l'option de retrait que de la manière décrite plus haut (c'est-à-dire par courriel ou par téléphone). Aucun autre type d'avis ne sera pris en compte pour le retrait de la présente procédure de règlement de différend. Le fait de se retirer de la présente procédure de règlement de

différend ne compromet d'aucune façon la protection accordée en vertu de la Garantie limitée, et vous continuerez à jouir de tous les avantages prévus par la Garantie limitée. Si vous conservez ce produit sans vous prévaloir de l'option de retrait, vous acceptez les conditions générales de la disposition sur l'arbitrage énoncée ci-dessus.

Conflit de modalités. En cas de conflit ou d'incompatibilité entre les modalités de la présente garantie limitée et le contrat de licence d'utilisation (CLU) en ce qui concerne le règlement des différends, les modalités de la présente garantie limitée contrôlent et régissent les droits et obligations des parties et ont préséance sur le CLU.

LG
Life's Good

**Electronics Canada Inc.**
**North York ON M9L 2X6**